

Department of Homeland Security
美国国土安全部高级内训课

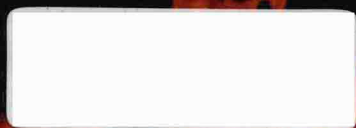
真相

通过控制交谈，获得你想要了解的事情真相

Nothing But the Truth

[美] 玛丽安·卡琳奇 (Maryann Karinch) 著

叶红婷 译



别人告诉你的，未必都是事实；
即便是事实，也不代表是真相。



Wuhan University Press

武汉大学出版社

Department of Homeland Security
美国国土安全部高级内训课

真相

通过控制交谈，获得你想要了解的事情真相

Nothing But the Truth

[美] 玛丽安·卡琳奇 (Maryann Karlinch) 著

叶红婷 译



Wuhan University Press

武汉大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

真相/(美)玛丽安·卡琳奇著;叶红婷译. —武汉:武汉大学出版社, 2016. 12

ISBN 978-7-307-18078-9

I. 真… II. ①玛… ②叶… III. 社会心理学—通俗读物
IV. C912.1-49

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第136849号

NOTHING BUT THE TRUTH © 2015 Maryann Karinch. Original English language edition published by The Career Press, Inc., 12 Parish Drive, Wayne, NJ 07470, U.S.A. All rights reserved.

本书原版书名为NOTHING BUT THE TRUTH, 作者Maryann Karinch, 由The Career Press, Inc.公司2015年出版。

版权所有, 盗印必究。

本书中文版由CA-LINK INTERNATIONAL LLC版权代理公司授权武汉大学出版社2016年出版。

责任编辑: 刘汝怡 袁侠 责任校对: 叶青梧 版式设计: 刘珍珍

出版发行: 武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件: cbs22@whu.edu.cn 网址: www.wdp.com.cn)

印刷: 三河市祥达印刷包装有限公司

开本: 880×1230 1/32 印张: 8.75 字数: 200千字

版次: 2016年12月第1版 2016年12月第1次印刷

ISBN 978-7-307-18078-9 定价: 39.80元

版权所有, 不得翻印; 凡购我社的图书, 如有质量问题, 请与当地图书销售部门联系调换。

/ 前言 /

p r e f a c e

在我与玛丽安·卡琳奇（Maryann Karinch）长期共事的过程中，她最为重要的兴趣一直都是研究人们怎样交流，在讲真相和说谎话时都是怎样说的。为了满足她那强劲的兴趣，她采访了各行各业的专业人士，他们都是为不同目的而经常与人打交道的人：执法人员、记者、情报人员、医生、大学教师，还有许多其他的人。

玛丽安从许多采访和广泛的调查中发现了一些重要的因素和指导原则，你可以运用它们增强自己的能力，用于判断别人告诉你的事情是否是真实的。她已经出版了多本有关该领域的书，不过我觉
得，目前这一本是对她的观察和思考最全面的一次提炼。

我在中央情报局秘密行动处（Central Intelligence Agency's Clandestine Service）担任案件官员（case officer），我职业生涯的大部分时间都在致力于招募和管理秘密信息来源或特工。与外国人建立和谐的关系本身就非常具有挑战，就更不用说将他们评估为潜在的秘密信息来源了，而且这往往是一个非常漫长的过程。

在关于间谍的电影和广受青睐的惊悚小说中，招募的过程往往被忽略或一笔带过。在那些画面中，人就那样被“招进来”了，没有给出具体怎样招募或出于何种原因而招募的细节。这本书关于建立和谐的关系和激励因素的部分特别适用于发展秘密行动的一面。

事实上，在人工情报 [HUMINT (human intelligence)] 领域中，对大部分秘密行动来说，秘密信息来源的招募和安全管理至关重要。与潜在的资源（即获得情报的那些人）创建并维持关系，往往非常花时间，而且需要案件官员同时评估他们个人获取情报的能力及其性格品性，即，他会考虑成为秘密信息来源吗？如果是这样，为什么呢？什么因素会激励他呢？

人们与中央情报局秘密合作的动机不尽相同，他们的个人生活和职业生涯、保密意识、性格品性，以及自我表达的方式也都各不相同。有的人只用口头交流的形式汇报他们掌握的信息，还有的人通过草草书写的便条来传达，还有的人准备得滴水不漏用打印好的报告传递信息，还有的人传递高度机密（偷来的）文件的副本。

除了尽力弄明白特工的报告（通常是趁晚上天黑在一个安全的房子或汽车里递交的），案件官员还必须继续评估他自己手下的特工：他是怎样获取这些信息的？他报告的信息是尽可能准确的吗？这些都是令人望而却步的艰巨任务，要在案件官员需要的框架内完成，才能保证特工受到激励且目标明确。作者关于“管理交流”的观点一语中的，完全正确。

你会明白，作者在本书中提出并讨论的许多因素，从建立和谐

的关系和激励，到质疑与管理交流，都能直接运用于我处理秘密信息来源的工作。真的，要从玛丽安的书中找出一章某种程度上不适用于招募和管理信息来源的一章内容，很难！

虽然我在中央情报局的工作属于秘密行动的神秘领域，但是任何人，只要在工作中需要经常与人打交道（这包括我们大部分人），就会发现，玛丽安的书中有一些了不起的深刻见解和小贴士，可用于日常事务，判断别人到底是不是在与你说实话。

——彼得·厄内斯特（E. Peter Earnest）

中央情报局国家秘密行动处前高级官员

美国国际间谍博物馆常务理事

/ 引言 /

F o r e w o r d

一本“探测真相”的书里有些什么？

一个星期一的下午，我的手机响了。打电话的人做了自我介绍，然后问我能否抽点儿时间到版权代理公司谈谈我的一位委托人。我说：“当然可以。”

“他是个骗子。”他说。

那个打电话的人是一位调查记者。那位委托人因为提供了一些“真实的故事”，一家大出版社正要付给他一笔相当优厚的预付款。而给我的提成也能支付好几个月的房贷。

你想知道我当时觉得自己有多愚蠢吗？甚至在写这本书之前，我还自认为了解关于识破谎言和欺骗的各种窍门和秘诀。

我调查了那个委托人的真实姓名，是个我不知道的名字。在核实了那位记者告诉我的事情后，我决定让自己休息一下。我的第一本能反应就是相信别人。为什么我会成为写这本书的合适人选？或许没有比这更充分的理由了吧。

因为我轻信他人的天性让我成为容易上当受骗的人，所以我很

想知道那些不仅能识破谎言和骗子还能让他们吐露真相的人的所有秘诀。我到处寻找在这方面既有技巧又有声望的人，他们会告诉我关于从情绪紧张的某个人那里得到真相的所有事情。我想知道他们知道的一切，并用故事和调查研究加以证实，然后将之呈现给你。

简言之，这本书是“进化”的一部分。

一些技术能力能让你成为“人肉测谎仪”并成功测谎，其中涉及：解读肢体语言、探知人们处理信息的方式、采用直接询问，以及利用讯问者们称为“方法”的心理杠杆。在探测真相的时候，这些技巧都很有价值，但利用这些你也只是刚刚开始。探测真相还需要运用一套分析系统，以查看诸多事实之间的相互关系，这要考虑到人的感情、动机和经验，而所有这些都会粉饰真相。重点是不仅要辨别谎言和事实，还要看到它们之间的关联，从而对人物、地点、事情或事件形成较为完整的画面。

比如，埃里克·马多克斯（Eric Maddox）写了一本小说《任务：头号黑名单》（*Mission: Black List #1*），讲述的是关于搜捕萨达姆·侯赛因（Saddam Hussein）扣人心弦的故事。当我读到那些故事时，我知道，我得和他讨论一下我的书。这位讯问者探寻的是真相，而不只是事实。从他的书中以及与他的谈话中，我收集到的信息是：他从不满足于只弄明白某个人是司机或是厨师。他还想知道他们为什么做那些工作，他们开什么车，做什么菜，等等。他质疑信息来源，思考别人做出的回答，直到他看出其中显现的模式。追随萨达姆的人或出于忠诚，或出于恐惧，或出于贪婪，如果马克

多斯不坚持探究种种细节，就不会知道它们的相对重要性，而其他讯问者往往认为那些细节与寻找那位独裁者毫不相关。

很多专家为这本书慷慨付出，他们希望帮助你学会如何获得那个完整的画面。很多事情与你连接信息来源的质量密切相关，因此本书中的许多见解聚焦于如何建立、利用和信任你的信息来源。

另一个关键的技巧是分析。正如中央情报局秘密行动处（CIA Clandestine Service）的前高级官员，本书的前言作者彼得·厄内斯特告诉我的，“不管是什么信息来源，将其文字转换成情报的能力都取决于进行分析的那个人。”在你的生活环境中，你既是信息的搜集者，也是分析者。

真相或许是个很难定义的概念，但我们都能感知到它。我们或许还能更清晰地感知到偏离真相的事情听起来怎么样，看起来怎么样。本书其他的部分从心理学的视角阐述了真相为何难以获得，以及你能如何接近真相。本书还详述了如何利用心理和情绪杠杆，让人们配合你。此外，本书还叙述了一些真实的故事，并设置了一些练习引导你运用书中讨论过的观点。

—— 目录 —— CONTENTS

前言 ...001

引言 ...005

Part 1 获取真相的六项技能

Chapter 1 什么是“真相”? ...003

Chapter 2 审查信息提供者 ...025

Chapter 3 建立和谐的关系 ...057

Chapter 4 激励谈话的艺术 ...085

Chapter 6 掌控交流 ...113

Chapter 6 分析信息 ...137

Part 2 现实行动中的技巧

Chapter 7 应对想说出真相的人 ...165

Chapter 8 应对想要有所隐瞒的人 ...195

Chapter 9 应付心怀敌对的信息提供者 ...229

Chapter 10 自我评价 ...255

1

PART

获取真相的六项技能





什么是“真相”？

得到真相的唯一途径就是另一个人愿意说出来。

The only way you're going to get the truth is if it comes willingly from the other person.

——埃里克·马多克斯

美军询问官，他通过询问追踪到了萨达姆·侯赛因（Saddam Hussein）

情报专业人员有责任和义务向当权者讲真话、说真相。对于美国中央情报局或英国军情六处（MI 6）¹的官员们来说，“当权者”就是国家元首，其决策会影响数百万乃至数十亿人。在企业环境中，情报专业人员要向高层管理人员进言献策，其决策会影响整个公司的工作和工资。

像那样的人在与“当权者”开始谈话之前最好就知道什么是“真相”。于是，我问了许多情报专业人员他们怎样定义真相。他们往往会在开始时简单地说一句“你可以查查牛津词典”——“真相就是符合事实或现实”，但是接下来他们就会不约而同地提出真相的复杂性。根据他们所说的，我想用光学术语，将真相定义为白光：当所有颜色混合在一起时，我们看到的就是白光。

真相根植于事实之中，但是个人的想象、信仰和经历会影响我

¹ 译注：英国军情六处（MI 6，即Military Intelligence 6），英国陆军情报六局的简称，又称秘密情报局，缩写为SIS（Secret Intelligence Service），代号MI 6。与美国中央情报局、前苏联国家安全委员会（克格勃）和以色列摩萨德一起，并称为“世界四大情报组织”。

们如何处理这些事实。情感和解释因此成了组成真相的光谱部分。如果我们缺失了一些事实，或者缺失了人对它们的反应，那么真相就不会为我们所获。正如“事实”的反面是“谎言”一样，我们可以将“真相”的反面定义为“无法看到整体”。

因为我们的想象、信仰和经历，人类能够合成思想和观点，且合成方式胜过单纯的计算机式的数据点分析。我们不仅会将数据分类，将它们编排成整齐的栏列，我们还能理清它们的意思。我们用个人独特的方法将事实和观点连接起来，最终抵达真相。

关于这一点有个历史事例多年来一直扎根在我心里，因为那是我听过的在解决问题方面最能启发心智的故事。说到如何制止一些南方州允许种族歧视存在，美国司法部部长罗伯特·肯尼迪（Robert Kennedy）左右为难。许多州和地方法律规定了种族隔离的规则，其中白人和黑人将同乘公共汽车，同用公共汽车站，使用隔离的洗手间和隔离的便餐馆，等等。

随之而来的就是自由乘车者们（Freedom Riders）反对这些做法，并且想要终结这样的种族隔离。1961年5月4日，首次乘坐公共汽车的自由乘车运动始于华盛顿。这次和后续的非暴力抗议活动激起了白人种族隔离主义者的愤怒，他们在终点站和公共汽车上将自由乘车运动变成了血腥事件。

罗伯特·肯尼迪需要一个直接的方法阻止该暴力行为，仅是对已知的几种选择进行分析却没有指向任何快速的解决方法。

◎国会方面不可能采取行动，因为国会的大部分民主党成员是

南方的民主人士，他们不会违背自己选民的意愿。

◎让法院订立一条制度，要么终止这些示威游行，要么终止那些歧视性的做法，而后者则更为可取，但由于上诉程序，这可能要花上一年的时间，但当下有人正在受伤害，这是个刻不容缓的问题。

◎因为法律和运作方面的原因，动用美国军队也是行不通的。

后来，司法部一位名叫罗伯特·萨洛欣（Robert Saloschin）的律师想起了10年前他曾经读过的一些内容。当时，他初到华盛顿工作，是一位年轻的律师，在美国民用航空局（Civil Aeronautics Board, CAB）工作。他的一部分工作就是阅读1938年颁布的民用航空局运行所依据的法律法规。他想起曾读过有关州际贸易中某个部分的内容，以一种非常概括和笼统的语言，禁止航空公司有任何形式的歧视行为，比如，为A公司运载货物，却拒绝为B公司运载货物。他感觉到，这种语言表达是从规范其他模式的州际运输（铁路、卡车和客车）的早年法律中准确复制过来的。这种预感并不是直觉反应，而是运用经验和想象帮他处理手头各种事实产生的直接结果。

萨洛欣告诉肯尼迪，他也许能找到民用航空局法律中那条相同的条款，而且一字不差。当时国会决定庇护州际公交车，所以找到那个条款只花了5分钟。

萨洛欣是对的。那些用语就在那里，且可以解读为：该法律禁止任何形式的歧视行为。